

- असाधारण EXTRAORDINARY 1.1.85

भाग I—खण्ड 1 PART I—Section 1

## प्राधिकार से प्रकाशिक PUBLISHED BY AUTHORITY

सं॰ 149]

नई दिल्ली, बृहस्पतिकार, अस्तुकर 18, 1984/आश्विम 26, 1906

No. 149]

NEW DELHI, THURSDAY, OCTOBER 18, 1984/ASVINA 26, 1906

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या की जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के क्य में रक्षा का शकी

Separate puging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compliation

## वानिषय मंत्रालय

म्रायात ज्यापार नियं**स**क

सार्वजनिक सूचना सं. 60-माई टी सी (पी एन)/84

नई दिल्ली, 18 ग्रन्तूबर, 1984

विषय:--म्रायात-निर्यात क्रियाविधि पुस्तक (हैन्डब्रुक) 1984-85

मि. सं. आई पी सी/3/1/84:— वाणिज्य मंझालय की सार्वजिनिक सूचना सं. 19-आई टीसी (पी एन)/84 दिनांक 12 अप्रैल, 1984 के अन्तर्गत प्रकाशित 1984-85 के लिए आयात-निर्यात कियाविधि पुस्तक (हैन्डब्रुक) की ओर ध्यान आकृष्ट किया जाता है।

- .2. पृष्ठ 198 पर परिमिष्ट \11 में तदर्थ/स्टाक भीर बिकी के लिए धावेदन पत्न के प्रोफार्मा "ट" में कालम 6 (V) के बाद निम्मलिखित उप-पैरा जोडा जाएगा:---
  - "(vi) आवेदन द्वारा आयातित या यदि वह निर्धारित अवधि के दौरान विवेशी मशीनरी/यन्त्र निर्माताओं का भारतीय एजेन्ट रहा हो तो उसके माध्यम से आयातित मशीनरी/यन्त्र का ब्यौरा ।"
- 3. आयात-निर्यात नीति 1984-85 (खंड 1) के पैरा 80 (1) के अधीन फालतू पुर्जों के आयात के लिए लाइसेंस के लिए आवेदन पत्न के साथ भावेदक प्रस्तुत सार्वजनिक सूचना के अनुबन्ध में स्वतन्त्र सनदी लेखापाल द्वारा विधियत साक्ष्यांकित अतिरिक्त सूचना भेजेगा ।

पी. सी. जैन, मुख्य नियंत्रक, भागात-निर्यास

वाणिज्य मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना सं. 60-श्राई टी सी (पी एन)/84 विनांक 18 श्रक्तूबर) 1984 के लिए धनुबंध
सनदी लेखापाल के अभिकरण-वार प्रमाण-पन्न
शीर्षनामा प्रपत्न पर
विदेशी संभरक का नाम मैंसर्स
यह प्रमाणित किया जाता है कि
ने भ्रपने नाम से मशीन्री/श्रीजार (
माध्यम से गत दस वर्षी प्रशीत् 1974-75 से लेकर 1983-84
तक भायात किए गए थे जिन का कुल लागत बीमा-भाड़ा
था श्रीर उनका वर्ष-वार ब्यीरा इस प्रकार से है:
1974-75
1975-76
1976-77
1977-78
1978-79
1979-80
1980-81
1981-82
1982-83
1983-84
कुल रुपए

- 2. उपर्युक्त मूल्य कम्पनी के रिकार्ड के संस्थापन पर भाषारित है।
- 3. हमें प्रस्तुत किए गए दस्तादेज के आधार पर हमने यह भी सत्यापित कर लिया है कि मैं समें --- --- उन निम्नलिखित चिदेशी मशीनरी/श्रीजारों के विनिम्निताओं के श्रीभक्ती हैं जिन के उत्पादों का श्रायात एवं श्रीभक्ती की हैसियत से उन के द्वारा किया गया था:--
  - (1)
  - (2)
  - (3)
- 4. हमने यह भी सत्यापित कर लिया है कि हमें प्रस्तुत किए गए झायात से संबंधित वस्तावेज मशीनरी/श्रीजारीं (————---से भिन्न) के झायात से संबंधित हैं। झायातित मशीनरी/श्रीजारों के विवरण इस प्रकार है:---
- 5. हमने यह भी सत्यापित कर लिया है कि कम्पनी इस प्रमाण पक्ष की तारीख को उपर्युक्त कंश्विका 3 में उल्लि-

िखत विदेग	गी मशीनरी/ <b>भौजा</b> रों के विनिर्माता के <b>भ</b> िकर्ता है
प्रौर वह इ	स प्रकार से पैथ है:~~
(1)	मैसर्सतक वैध <sup>े</sup> है ।
(2)	मैसर्स

## MINISTRY OF COMMERCE IMPORT TRADE CONTROL

PUBLIC NOTICE NO. 60-ITC (PN)/84

New Dolhi, the 18th October, 1984

Subject: Hand Book of Import-Export Procedures, 1984-85

File No. IPC/3/1/84.—Attention is invited to the Hand Book of Import-Export Procedures for 1984-85 published under the Ministry of Commerce Public Notice No. 19-ITC(PN)84 dated the 12th April, 1984.

- 2. In Appendix 11, form 'K'—Form for adhoc/stock and sale application—at page 198, after column 6(v), the following shall be added:—
  - "(vi) Details of the machinery/instrument imported by the applicant or through him during the prescribed period as an Indian agent of foreign machinery/instrument manufacturers"
- 3. Along with the application for licence for import of spares under para 80(1) of the Import & Export Policy, 1984-85 (Vol. I) the applicant shall furnish additional information duly certified by an Independent Chartered Accountant, as per Annexure to this Public Notice.

P. C. JAIN Chief Controller of Imports & Exports

Annexure to the Ministry of Commerce Public Notice No. 60-ITC(PN)/84 dated the 18th October, 1984

On Letter Head Form of The	Agency-wise	Certificate
Chartered Accountant	•	
Name of the Foreign Supplier M/s-		
<del></del>	<del></del>	

imported machinery/instruments (other than——) in their cwn name or these were imported through them, during

This is to certify that M/s .-

लिए लाइसेंस प्रदान करने

the previous 10 years from 1974-75 to 1983-84 for total c.i.f. value of Rs.—————as per year-wise details furnished below:	1985 के लिए प्रकाशित यथा संशोधित भायात तथा निर्यात नीति की भोर ध्यान दिलाया जाता है।				
1974-75 1975-76 1976-77 1977-78		उपर्युक्त नीति में निम् । उपर्युक्त स्थानों प	निलिखित गुढियां/संशोधन मीचे र किए जाएंगे :~		
1978-79	र्स. 1984	l-85 सं <b>वर्ष</b>	मुद्धि/संगोधन		
1979-80 1980-81	_	<del>-</del> 85 संदम	यादि/संगाधन		
1981-82	की				
1982-83	<b>प्रा</b> या				
1983-84	निया				
	•	r- <sub>1</sub> )			
Total Rs.	की				
2. The above value is based on verification from records produced by the Company.	- पृष्ठ				
3. We have also verified on the basis of the documents	1	2 3	<u>4</u>		
produced to us that M/s.————are the agent of the following foreign machinery/instruments manufacturers whose products were imported by them as above in the capacity of an agent.	(1) 4	भ्रष्टमाय 3 कंडिका 13 (3)(ख)	शब्द श्रीर श्रांकड़े "20,000 रुपए" को "1,000 रुपए" पद्मा जाएगा।		
(1)		पंक्ति 5	THE STATE OF		
(ii)		11,5			
(iii)	(2) 24		मशीनरी के फालतू पुर्जे माञ्चों		
4. We have also verified that the documents of imports presented to us pertain to import of machinery/instruments (other than————). The details of the imported machinery/instruments are as follows:—		कंडिका 80 (1) द्वितीय पंक्ति	(जिन्तु कम्प्यूटर के लिए फालतू पुर्जों को छोड़कर) की निम्नलिखित शब्दों		
5. We have also verified that the Company continues to be the agent of the foreign machinery/instruments manufacturer mentioned in para 3 above as on the date of this certificate and			द्वारा प्रतिस्थापित किया जाएगा :		
that same are valid as under :			"मगीनरी/श्रीजारों के फालतू		
(i) M/s.——Agency is valid upto			पुर्जे (मौसम विज्ञान संबंधी मौजारों भौर इस पुस्तक		
(ii) M/s.——agency is valid upto			के परिभाष्ट 8 में उल्लि-		
Signature of the Independent Professional Chartered Accountant.			खित श्रीर कम्प्यूटर के फालसूपुर्जीको छोड़कर)"।		
Name of Signatory	(3) 3		"भारतीय" शब्द से पहले "प्राधिकृत" शब्द को जोड़ें।		
Full Address		पंक्ति			
Membership No.	(4) 3		वर्तमान उप कंडिका 112		
Date		कंक्रिका 112	(9) के बाद निम्नलिखित		
(Seal of The Chartered Accountant's Company)			नई उप-कंडिका को जोड़ा जाएगा :		
सार्वजनिक सूचना सं. 61 म्राईटी सी (पी एन)/84			"(10) मंडार एवं विकी		
विषय:ग्रप्रैल 1984- मार्च 1985 के लिए श्रायात तथा निर्यात नीति			के लिए विदेशी कार्यालय मशीनों के वितिर्माण कर्ताओं के भारतीय श्रीमकर्ताओं		
मि. सं. ग्राईपी सी/3/1/83:वाणिज्य मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना सं. 18-ग्राई टी सी (पी एन)/84			द्वाराकार्यालय उपकरण के फालतू पूर्जी के धायात के		

दिनांक 12 मप्रैल, 1984 के प्रधीन प्रप्रैल, 1984-मार्च,

1	2	3	4 .	1	2	3	4
			के लिए घावेदन पत्नों पर विवार किया जा सकता है।ऐसे लाइसेंस के मूल्य की गणना उसके द्वाराया	(9)	94	परिभिष्ट 1 भाग ख प्रविष्टि सं. 6(40)	विवरण में बर्गाए गए ''कफिंग'' शब्द को ''कटिंग'' के रूप में पढ़ा जाएगा ।
			उसके माध्यम से गत तीन वित्तीय वर्षों के दौरान श्रायातित कार्यालय उप- करण के लागत-बीमा-भाड़ा मूल्य के 1 % की दर पर की जा सकती है । श्रावेदनों को निर्धारित प्रपक्ष एवं विधिनुसार, मुख्य	(10)	98	परिभिष्ट 1 भाग ख प्रवािष्ट सं. 9(31)(5)	वर्तमान विश्वरण को इस प्रकार पढ़ा जाएगा: "स्टीरियो और मल्टी-ट्रैंक रिका- डिंग के लिए 12 एम एम (1/2") और 6 एम एम (1/4") के ब्यावसायिक रिकार्डसं"
			नियंत्रक, श्रायात-निर्यात, नई दिल्ली को भेजे जाने चाहिए । श्रायात लाइसेंसों	(11)	98	परिशिष्ट 1 भागख	विवरण में दर्शाए गए ''श्रा- डियो'' शब्द को हटाया जाएगा ।
			को इस नीति पुस्तक की कंडिका 80 (1) में निर्धा- रित मर्तों के अनुसार जारी किए जाएंगे। फोटो कार्पिंग	(12)	98	परिक्षिष्ट 1 भाग ख प्रविष्टि सं 9(34)	विवरण में दर्शाए गए "फोर" शब्द को "फुट" के रूप में पढ़ा जाएगा।
			कार्यों के लिए टोनर मौर डिस्पर्सेन्ट का प्रायात भी इस प्रावधान के प्रधीन प्रनुमेय होगा।	(13)	116	परिमाष्ट 3 भाग क प्रविष्टि सं . 180	वर्तमान प्रविष्टि को इस प्रकार पढ़ा जाएगा: "180. फ्यराजोलिडीन"
(5)	91	परिणिष्ट 1 भाग क प्रविष्टि सं. 4 (42)	वर्तमान विवरण को इस प्रकार पढ़ा जाएगा: "(42) रोप केमिर्किग भौर स्कोरिंग म्सीन"	(14)	119	परिशिष्ट 3 भाग क प्रविष्टिसं. 339	वर्तमान प्रविष्टि को इस प्रकार पढ़ा जोएगा:—  "केवल मुद्रण उद्योग के लिए मुद्रण एवं लिखाई स्पाही जिसमें बाल-पैन की स्पाही
(6)	91	परिशिष्ट 1 भागक	विवरण में दशांए गए ''मेकि- निक'' शब्द को ''मशीन''			٠	भी शामिल है किन्तु हीट सेट मुद्रण स्याही को छोड़कर।"
		प्रविष्टि सं. 6(20)	पढ़ा जाएगा।	(15)	124	परिशिष्ट 3 भाग क कुछि सैल्/	इस विवरण के पूर्व में प्रविष्टि सं. "478" जोड़ा जाएगा।
(7)	92	परिशिष्ट 1 भाग ख प्रविष्टिसं. 1(1)(7)	वर्तमान प्रविष्टि को इस प्रकार पढ़ा जाएगा: (7) ध्रोड/वार्म मिलिंग मशीन''			बैट्रीज मैंग- नीज डाई- मानसाइड श्रीरबटन सैलपर माधारित।	
(8)	92	परिभिष्ट 1 भाग ख प्रविष्टि सं. 1(i)(32)	वर्तमान प्रविष्टिको इस प्रकार पढ़ा जाएगाः "(32) स्प्रिंग एन्ड ग्राइ- न्डिंग मशीन"	(16)	140	परिशिष्ट 4 भागक	वर्तमान प्रविष्टि सं. 1के 64 वाद निम्नलिखित नई प्रविष्टि को ओड़ा जाएगाः "164 क. इस्डोमेथासीन"

चौषो पंक्ति

1	2	3	4	1	2	3		4
, ,		भाग क प्रविष्टि सं . 229	वर्तमान विवरण को इस प्रकार पढ़ा जाएगा: "गैर-सीन्मेट प्रवह उत्पाद"	(25	) 175	परिशिष्ट 6 सूची 4 प्रविष्टिसं. 41	अनुसार पड़ी क <b>ण्डी</b>	विष्टं निम्नलिखि जाएगी:—— औषधिका वैज्ञा- निक और/ या अंग्रेजी नाम
(18)	144	भाग∗क प्रक्षिष्टि सं . 3 63 द्वितीय	"बिटन", ग्रीर "दी टी एफ ई", ग्रब्दों के बीच निस्त- लिखित निविष्ट किए जाएंगे : "श्रोमोड्यूटिल, क्लोरोड्यूटिल"			,	सहित भायु- वैदिक/यूनानी नाम	/ /
(19)	144		इस प्रविष्टि को हटा दिया जाएगा (यह मद इस पुस्तक के परिशिष्ट 3 भाग				''जैतून (तेल- भायल)	ओलियो यूरो- पिया लिन्न, ओलाहब''
		368-देट्रा- मिथाइल थियुरम डिसल्फाइड	क की प्रविष्टि सं. 352 (1)(3) के अंतर्गत धाती है)।	( 26	) 188	परिशिष्ट 6 सूची 8, भाग 1	निम्नलिखि जोड़ी जाए	ष्टसं. 45 केबाद ।त नई प्रविष्टि गी: :सैट मुद्रण स्था-
(20)	144	परिग्रिष्ट 4 भागक प्रविष्टिसं	वर्तमान विवरण को "टिनि- ग्राजोल" के रूप में पढ़ा जाएगा।				हियां- के के लिए	वल मुद्रेण उद्योग ।
		3.75		( 27	) 191	परिभाष्ट 6 सूची 8		"पी टी एफ ईर" बीच में निम्न-
(21)	155	परिणिष्ट 5 भाग ख प्रविष्टिस 3 (11)	इस प्रविष्टि को हटा दिया जगएगा।			भाग 2	लिखित म	ब्द जोड़े जाएंगे: क्लोरोब्युटिल ।''
(22)	155 156	इन्डोमेथासीन परिशिष्ट 5 भागख मदसं. 5	"जहाँ कहीं गणेण आटा मिल्स कम्पनी लि , नई दिल्ली (भारत सरकार द्वारा	• (28	206	परिशिष्ट 13	निम्नलिखि जोड़ी जा	ष्ट 66 के बाद तत नई प्रविष्टि एगी:—— डोमेथासीन ।"
		(तेल/बीज)	राष्ट्रीकृत)" गब्द क्षाएं उन्हें संशोधित करके ''हिन्दुस्तान वनस्पति तेल निगम, नई विल्ली (भारत सरकार	( 29	) 206	परिणिष्ट 13 प्रविष्टि सं. 91	अ <b>नु</b> सार	गरण निम्नलिखित पढ़ा जाएगा:— तर भदह उत्पाद"
(23)	157	परिकाष्ट 6 मदसं. 7 (1)	उपकम)" पक्षा जाएगा। "मद सं. 7 (1) के वर्तमान विवरण को निम्न प्रकार संक्षोधित किया जाएगा——	(30	) 207	परिभिष्ट 13 प्रविष्टि सं 146	सस्दों के सस्द जोड़े	र ''पीटी एफ ई'' बीच निम्नलिखित : जाएंगे :—→ , क्लोरोब्युटिल ।
(0.1)	1.50	refreshment 6	"रीडर्स-व-प्रिन्टर्स सहित या इसके बिना गैक्षिक प्रकृति की माइकोंफिल्म और माई- क्रोफिजिस, और" "नई दिल्ली" शब्दों को "विषणन	(31	) 207	परिशिष्ट 13	बाद निम् प्रविष्टि ज	ेष्ट सं० 155 के निसिखित नई ोड़ी जाएगी: ट्रिनिडाजोस।''
(24)	128	परिणिष्ट 6 मद सं. 16 पाझ आयातकों की	प्रभाग बम्बई" शब्दों द्वारा	उस	सं. (3 माक्षाको	1) पर संदर्भिर छोड़कर वैधान	तरिक्त लाइसेंस हिनिडाजोल हिं रहेंगे जो	उपर पैरा 2 में के आयात के लिए मास्रा प्रस्तुत सार्व-

उस माक्षा को छोड़कर वैध नहीं रहेंगे जो मासा प्रस्तुत सार्व-जनिक सूचना की तिथि से पहले, लागू नीति के अनुसार

खोले	गए और	स्थापित किए गए	उन अपरिवर्तनीय साखपक्षी	1	2	3	4
सार्वः		नाकी तिथि से 9 ।	माल का पीतलदान प्रस्तुत 0 दिनों की अवधि के भीतर				years. Applications should be made to CCI&E, New Delhi in the prescribed form and manpner. Import licences will be issued subject to the con-
		प्रका	ग चन्द जैन, मुख्य नियंसक, आयात एवं निर्यात				ditions laid down in para 80(1) of this policy book. Import of Toners and
		UBLIC NOTICE No ject: Import and Ex	port Policy for			•	dispersant for photo- coplers will also be allow- cd under this provision.
April 1984-March 1985.  F.No. IPC/3/1/83:— Attention is invited to the Import Export Policy for April 1984—March 1985 (Vol. 1), published under the Ministry of Commerce Public Notice No. 18-ITC(PN)/84 dated the 12th April, 1984, as a mended.					91	Appendix ! Part A Entry No. 4(42)	The existing description shall reades:
2.	The foll	owing corrections/a	mendments shall be deemed appropriate places indicated	(6)	<b>91</b>	Appendix 1 Part A Entry No. 6(20)	The word "Machinie" appearing in the description shall read as "Machine".
S.No	of Important Experience, 1984-85	rt	Correction/Amendment	(7)	92	Appendix 1 Part B Entry No. 1(i) (7)	The existing entry shall read as :— "(7) Thread/worm milling machine".
1	(Vol. I)	3 Chapter 3	4 The words and figures	(8)	92	Appendix 1 Part B Entry No. 1(i) (32)	The existing entry shall read as :— '(32) Spring and grinding machine".
(1)	24	Para 13(3) (b), Fifth line. Chapter 12	"Rs. 20,000" shall read as "Rs. 1,000".  The words "Machinery	(9)	94	Appendix 1 Part B Entry No. 6(40)	The word "cuffing" appearing in the description shall read as
	-1	Para 80(1) Second Line	spares (excluding spares for computers)" shall be substituted by the words "Spares of machinery/instruments (Other than Metrological instruments and those mentioned in Appendix 8 of this book	(10 <u>)</u>	98	Appendix 1 Part B Entry No. 9(31)(v)	"cutting".  The existing description shall read as :  "12 mm (1/2") and 6mm (1/4") professional recorders for stereo and multi-track recordings".
(3)	31	Para 97(3) 7th line	and also of computers)".  Before the word "Indian"  add the word "authorised".	·	98	Appendix 1 Part B Entry No. 9(31)(vi)	The word "Audio" appearing in the description shall be deleted.
(4)	38	Chapter 15 Para 112	After the existing sub- para 112(9), the following new sub-para shall be	(12)	98	Appendix 1 Part B Entry No. 9 (34)	The word "four" appear- ing in the description shall read as "Foot".
			added:— "(10). Applications for grant of licences for	(13)	116	Appendix 3 Part A entry No. 180	The existing entry shall read as:— "180. Furazolidone".
			import of spares of office equipment may be enter- tained from the Indian Agents of foreign office machines manufacturers for stock and sole. The value of such licences be calculated at the rate	(14)	119	Appendix 3 Part A Entry No. 339	The existing description shall read as:— "Printing and writing inks including ball pen inks but excluding Hertset printing inks for Printing Industry only".
			of 1% of the c.i.f. value of the office equipment imported by him or through him during any of the last three financial	(15)	124	Appendix 3 Part A Dry cells batteries based on manganese dioxide and button cells.	Add entry No. "478" before this description.

1	2	3	4	1	2	3	4	
(16)	140	Part A No. 164, the new entry shall	After the existing entry No. 164, the following new entry shall be added "164 A. Indomethacin".	(25)	175	Appendix 6 List 4 Entry No. 41	The existing entry shall read as: - Ayurvedic/ Scientific unani name and /or of the crude English	
(17)	141	Appendix 4 Part A Entry No. 229	The exsiting description shall read as : "Non-cement asbestos products".					drugs- name of inclusive of drug. of parts
<del>(</del> 18)	144	Appendix 4 Part A Entry No. 363- Second line.	Between the words "Viton," and "PTFE", the following shall be				"Zaitun Olca (Tel-oil) europoea Linn. Olive"	
			inserted :— "Bromobutyl, chloro- butyl,"	(26)	188	Appendix 6 List 8, Part J	After the existing entry No. 45, the following new entry shall be added:	
(19)	144	Appendix 4 Part A Entry No. 368– Tetramethyl	This entry shall be deleted (This item is covered by Entry No. 352(1) (3) in				"45 A. Heatset printing inks-for printing, industry only".	
		thiuram disulphide	Appendix 3 Part A of this book).	(27)	191	Appendix 6 List 8 Part II	Between the Words "Viton," and "PTFE",	
(20)	144	Appendix 4 Part A Entry No. 375	The existing description shall read as: "Tinidazole".	•		Entry No. 34	the following, shall be inserted: "Bromobutyl, Chlorobutyl,"	
(21)	155	Appendix 5 Part B Entry No. 3(11) Indomethacin,	This entry shall be deleted	(28)	206	Appendix 13	After the existing entry No. 66 the following new entry shall be added:	
(22)	<b>155-</b> 156	Appendix 5 Part B Item No. 5 (oils/seeds).	The words "Ganesh Flour Mills Co. Ltd., New Delhi (Nationalised by Government of India)" wherever appearing shall	(29)	206	Appendix 13 Entry No. 91	"66 A. Indomethacin".  The existing description shall read as:— "Non-cement asbests products".	
			be amended to read as "Hindustan Vegetable Oils Corporation, New Delhi (A Govt. of	(30)	207	Appendix 13 Entry No. 146	Between the words "Viton," and "PTFE", the following words shall be inserted:	
(23)	157	Appendix 6	India Undertaking)".  The existing description	*			"Bromobutyl, chlorobutyl,".	
,		Items No. 7(i)	of item No. 7(i) shall be amended as under : "Microfilms and micro- fiches of educational	(31)	207	Appendix 13	After the existing entry No. 155, the following new entry shall be added "155 A. Tinidazole".	
			nature with or without readers-cum printers; and".				e referred to at S. No. (31) in	
(24) 158		Item No. 16 categories of	Item No. 16 shall be substituted categories of by the words "Marketing		of credit opened and established before the date of this Pu Notice as per policy in force, against which shipment of good made within a period of 90 days from the date of this Public No			
		eligible importers 4th line	Division, Bombay".		T.		P.C. Jain, Chief Contrroller of Imports & Exports	